

California State University, San Bernardino

CSUSB ScholarWorks

Inland Empire Hispanic News

Special Collections & University Archives

1-24-1990

January 24th 1990

Hispanic News

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

Recommended Citation

Hispanic News, "January 24th 1990" (1990). *Inland Empire Hispanic News*. 46.
<https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/46>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & University Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Inland Empire Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.



INLAND EMPIRE
HISPANIC NEWS

A Publication of the
 Hispanic Communication &
 Development Corporation

Wednesday
 January 24, 1990
 Volume 3, Number 2

**Hispanic activist Felix Diaz seeks
 Victorville City Council Office**



Felix Diaz
Victorville City Council
Candidate

Mr. Felix Diaz, life-time resident of Victorville, scheduled a press conference on January 18, 1990 to announce his candidacy for councilman to the City of Victorville. Mr. Diaz issued the following press release:

I am a lifetime resident of this high desert community, having seen so many changes take place, especially in the City of Victorville.

Several of my friends, former classmates and constituents have continuously urged me to assume leadership roles in the community. I was encouraged to run for the Victor Valley High School Board of Trustees in 1985, was elected and re-elected again for a 2nd term this past November. My philosophy has always been, and always will be, that parents, students, small business people and the tax payers should have a voice and get their "Money's Worth" in all endeavors. I am happy and proud to say that during the past four years on the school board, my past voting record speaks positively about my philosophies and beliefs.

I feel it is time to actively pursue other areas and persist toward positive change for the common tax payer, and not just the big businessmen, and the financially well established. Proposition 13 allowed for cutback in police services, fire protection, recreational and park facilities and spending. However, after

SEE DIAZ , Back Page

SAN BERNARDINO COUNTY ASSESSOR ANNOUNCES:

Adolfo "Chico" Porras Promotion

San Bernardino County Assessor R. Gordan Young announced the appointment of Adolfo "Chico" Porras as Assistant Assessor.

Mr. Porras has been in the County's Assessor's Office for 21 years. He has held various supervisory, staff and management positions. The most recent position was Chief Appraiser.

He was born and raised in Fort Hancock, Texas and attended the local schools. He graduated from San Bernardino Valley College and holds a Bachelors Degree and Masters Degree in Business Administration from California State University, San Bernardino.

Serving in the Air Force during the Vietnam conflict, he is a Chief Master Sergeant in the Air Force Rescue Program at Norton Air Force Base.



Adolfo "Chico" Porras

He currently serves on the Board of Directors for the San Bernardino Housing Services, a member of the American Society of Appraisers and member of the Knights of Columbus.

His wife, Linda is a Public Health Educator with the County of San Bernardino. They reside in the City of Fontana with sons, David Robert and Christopher Michael.

INLAND EMPIRE HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE
34th Annual Installation Dinner - Jan 27

The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce will hold its 34th annual installation of officers on Saturday January 27, 1990 at the Renaissance Room, Orange Show grounds, San Bernardino.



Mrs. Maria Contreas-Sweet
Public Affairs, V.P., 7-UP / R.C.
Featured guest speaker

Mrs. Maria Contreas-Sweet will be the guest speaker for the event. Mrs. Contreas-Sweet is Vice-President of Public Affairs for 7 Up/RC Bottling Company. She is responsible for government affairs, media and community relations covering Southern California, Arizona, Las Vegas, Nevada, Albuquerque, New Mexico, Puerto Rico and the Virgin Islands.

Mrs. Contreas-Sweet began her career as a top aide to a California state sena-

tor with the responsibility of managing the district office, serving half a million constituents. Other management positions included district director in the 1980 Census with 750 employees and covering a 17 cities population count. She is widely recognized as a community leader and volunteer work. Among the organization include Board of Regents, Loyola Marymount University, Chairperson, March of Dimes 50th Anniversary Committee, Commissioner, Los Angeles County Commission for Women, California Business Roundtable and Blue Cross of California.

Mrs. Contreas-Sweet has been honored as woman of the Year - National Hispanic Women's Conference, Citizen of the Year - Rossi Youth Foundation, "HISPA" Award - Hispanic Women's Council, Woman of Distinction - Mexican and American Foundation and featured on KABC News-Successful Hispanics.

She is married and has two children.

Social hour begins at 6 P.M. with dinner at 6:30. Dancing will be provided by the Latin Society beginning at 9 P.M.

Contact Irene Coyazo, 824-7455, for ticket information.

The event is sponsored by Anheuser-Busch, Inc., San Bernardino - Riverside

Interim Mental Health Director named



Manuel Ahuero

San Bernardino County's Board of Supervisors announced the appointment of Mr. Manuel Ahuero as Interim Director of the Department of Mental Health to replace Mr. Bob Martinez who resigned to accept the position of Director of Mental Health for the County of Santa Clara. The Board of Supervisors have begun a nationwide recruitment drive for a director and anticipate a 90 day period for completion of the recruitment process.

Prior to the appointment, Mr. Ahuero was Deputy Director for four years with the County of San Bernardino's Office on Aging. Previous profes-

sional positions include Project Director - Volunteers of America/Senior Nutrition Program, Deputy Director-National Association for the Hispanic Elderly, Project Director-Los Angeles Unified School District/Active Senior Citizens Program, Senior Planner-Los Angeles County Area Agency on Aging, Associate Planner-National Chicano Social Planning Council, Inc., Medical Social Worker-Los Angeles County Department of Health.

Mr. Ahuero's professional affiliations are National Association of Social Workers, Trabajadores De La Raza, National Council on Aging, National Association of Area Agencies on Aging, Senior Citizens Foundation, American Society on Aging and East Los Chicanos Education Training and Resource Organization.

Married to Mary Ahuero for 19 years, who graduated from UCLA Graduate School of Social Work with a MSW Degree and is District Supervisor for the Eastern Los Angeles center for the Developmentally Disabled, Inc., Whittier.

They have one son, Stephen, 16, a junior at Wilson High School.

IN "SPECIAL" MEMORY



OFFICER LISA CHAVEZ WITH HER POLICE CANINE, GAUNER

OFFICER LISA CHAVEZ RIALTO POLICE DEPARTMENT DIED JANUARY 10, 1990

**INLAND EMPIRE
HISPANIC NEWS**

Wednesday, January 24, 1990
Volume 3, Number 2

The Inland Empire Hispanic News is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

| | |
|----------------|---------------------------------|
| Publisher | Graciano Gomez |
| Editor | Jack Fitzgerald |
| Office Manager | Trini Gomez |
| Design | Jaclyn Ink |
| Photographer | Tom Ballesteros |
| Writers: | Rebecca Gil Cecilia Gallardo |

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Marketing Director | Glorine Stanfield |
|-----------------------|-------------------|

The Inland Empire Hispanic News is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana, Riverside, Rancho-Cucamonga, Ontario and the High Desert. You may subscribe by calling (714) 381-6259

To place advertising, visit the News office at 1558-D North Waterman, San Bernardino, CA 92404, or call Trini Gomez at (714) 381-6259 to arrange an appointment.

Bill would make drug free zone around all schools

SACRAMENTO-Senator Ruben S. Ayala (D-Chino) today co-authored legislation creating 1,000 yard "drug free zones" around California schools, with strict forfeiture of vehicles as the penalty for people caught possessing drugs within the zone.

"If we want to cut back the availability of drugs in and around our schools, we need to let dealers know they will lose their cars if they are caught near schools with drugs in them," Ayala said.

The provisions of SB 1786 by Senator Dan Boatwright (D-Concord), would apply to all controlled substance violations (although in the case of marijuana, an amount greater than one ounce would be required), occurring on the premises of, or within 1,000 yards of any public or private school, college, or university.

Any additional funds generated by the sale of these confiscated vehicles would be deposited in among other funds, the Peace Officers Training Fund, Ayala added.

Nicaragua's elections will decide more than presidency

By: Emma Lechuga

Nicaragua's population of three million will vote their democratically elected president on February 25, 1990. Their choices are incumbent President Daniel Ortega, Sandinista National Liberation Front, (FSLN) and Violeta Chamorro representing the National Opposition Front (UNO) and owner of one of the three largest newspapers in Nicaragua, La Prensa. Various other political parties are pursuing cabinet positions in these country wide elections.

After a decade of United States Congress approved aid to the contra forces in Nicaragua whose primary objective has been to destabilize Nicaragua's economy and overthrow the ruling Sandinista government, Daniel Ortega is faced with the challenge of convincing the Nicaragua people of the solvency of his administration. The lack of economic, industrial and technological advancement is surely a point that will be uppermost in peoples minds when they cast their ballot. As pointed out by President Ortega, it has been difficult to implement the necessary economic changes in light of the fact that the Nicaragua government has had to defend itself and its populace against contra armed aggression and the U.S. imposed economic blockade.

Election strategists and observers, which include former President Carter will be on hand to ensure that electoral principles are observed.

Nicaragua and the United States are faced with possibly the biggest and most decisive effort in both government's attempts to bring peace to the region. On one hand, the U.S. administration has been funding the U.S. backed 12,000 contras at a tune of 4.5 million dollars a month to continue their armed insurrection to topple the Sandinista run elected government.

The challenge facing the United States is post election action. As reported this month, U.S. administration spokesmen have told Nicaragua contras, not to

continue to expect U.S. aid after the Nicaragua election and have hinted that they should commence demobilization efforts. The U.S. is considering providing aid to assist the contras in their repatriation into Nicaragua and neighboring countries. The resettlement effort may possibly include the United States. Still to be decided is the awarding of political refugee status to Nicaragua contras wishing to settle in the United States.

The U.S. administration publicly supports Violeta Chamorro in this election and their high powered plans for demobilization are dependent on her victory. However, what if Daniel Ortega wins and continues as a president who has repeatedly called for non-U.S. intervention in Nicaragua and Central America matters? Will the U.S. take heed and pull out military advisors and stop contra aid as present discussions seem to indicate if Violeta Chamorro wins? Will the United States lift the present economic blockade and normalize domestic and international relations with Nicaragua if Daniel Ortega wins reelection?

U.S. foreign policy post election actions must be carefully analyzed in order to not appear contradictory in our foreign policy stance. After all, regardless of who wins the elections, does the United States have the right to intervene in domestic and international affairs of our Central American neighbors because we dislike that candidate and because we are not allowed to handpick their country's presidents?

Ms. Lechuga recently traveled to Nicaragua in July, 1989 as a freelance journalist for the Inland Empire Hispanic News and visited a child care center in Managua, Nicaragua which is twinned with the SHU-Child Development Center and the Women's Solidarity Collective of which she is Executive Director and a member. The opinions expressed are those of Ms. Lechuga.



Emma Lechuga returns from Nicaragua with a personal narrative.

The curtain goes up on the State's budget drama

By: Senator Ruben S. Ayala

SACRAMENTO - Governor George Deukmejian has prepared his eighth and last record budget. The State Capitol's yearly budget drama is center stage in early January when the Governor unwraps his spending package and, once again in late June, when he signs the budget bill for the ensuing fiscal year.

What occurs in between is less glamorous: the Legislature's exhaustive, line-by-line scrutiny of the proposed state fiscal budget.

Thicker than two big city phone directories, the Governor's plan is compiled by the Department of Finance, in conjunction with state department heads. Accompanying it is a bill itemizing expenditures that is introduced in each house by chairs of the purse strings

committees.

For a number of years now, the Legislature architects of the California budget have been two veteran members from Santa Clara County.

The Senate bill bears the name of Alfred E. Alquist, who leads the 12-member Budget and Fiscal Review Committee. The Assembly legislation is authorized by John Vasconcellos, head of the 23 member Committee on Ways and Means.

Both Senator Alquist and Assemblyman Vasconcellos have served in the Legislature since 1967; the pair's state finance expertise is legendary.

The Legislature's chief budget advisor is nonpartisan Legislative Analyst, Elizabeth G. Hill. Her office will produce a 1,500 page critique of the governor's 1990-91 budget, along with a recommendations for funding levels.

The two legislative budget committees will split into subcommittees, four in the Senate and six in the Assembly, to pour over their assigned subjects in minute detail. State agency chiefs will be questioned and other interested parties will be heard.

As might be expected, the infighting for scarce budget dollars is intense. And what the Legislature develops as its public service priorities more than likely will not match the Administration's vision.



Senator Ruben S. Ayala

The California Constitution says the Legislature must send a budget to the Governor by midnight, June 15. Until that happens, lawmakers are prohibited from passing appropriations bills, except emergency measures recommended by the Governor.

Each house will approve its version of a budget, after which an Assembly/Senate conference committee is formed to work out differences. This panel can reduce an item, but cannot increase one. Its compromise must be okayed by both houses and then goes to the Governor.

Before affixing his signature, the Governor gets a chance to edit the final product - referred to as "blue-penciling." He can eliminate or pare down items, and his decision stands unless the Senate and Assembly muster a two-thirds vote to override the veto.

Since 1983 the present Governor and the Legislature have been involved in a number of spirited budget engagements. I don't expect his 1990 closing act to be any less stimulating.

Student interns sought by NALEO

WASHINGTON -- An intensive five-week public policy program is seeking applications from interested Latino students in California, Texas and Florida, the National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO) announced.

"NALEO's innovative program gives students a behind-the-scenes look at how public policy is developed and implemented at the state and federal levels," says NALEO National Director Harry Pachon, Ph.D.

NALEO's State Legislative Interns will spend four weeks in their respective state capitals working in the offices of Hispanic elected officials. Previous interns have researched legislation, attended hearings and written reports on major public issues.

Interns then spend one week in Washington, D.C., where they will be exposed to the inner workings of the federal legislative and administrative

systems. Interns have met with Members of Congress, the administration and the media during this segment of the program.

"The interns have an opportunity to meet and interact with public figures that have a direct impact on the people in their community," says Dr. Pachon.

NALEO's program, which is sponsored by Shell Oil Co., is now in its third year. Interns are provided with a \$1,500 stipend and certain other expenses are covered by the program. Application information can be obtained by contacting: Kristin Stenberg, NALEO, 708 G St., SE, Washington, D.C. 20003. Telephone: (202) 546-2536.

NALEO is a non-profit, non-partisan civic affairs research organization. Its members are the nation's more than 3,700 Hispanic elected officials and their supporters.

Vallarta's Bakery Relocates



Mr. Jorge Sanchez, proprietor of Vallarta's Bakery, and Ignacia Bojarguez in front of the new Vallarta's Bakery at 2874 West Rialto Avenue.

Mr. and Mrs. Jorge Sanchez announced the relocation of the new Vallarta's Bakery at 2874 West Rialto Avenue, San Bernardino (corner of Pepper Avenue).

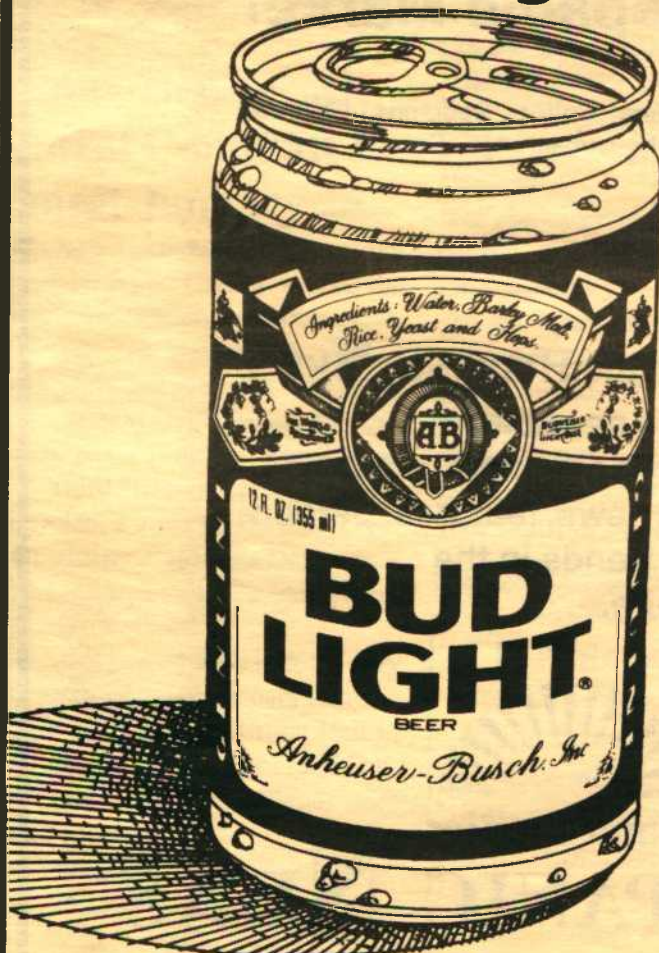
The original Vallarta's Bakery was situated on Sixth Street, San Bernardino for 24 years. During that time, it had gained a reputation as one of the best bakeries in producing Mexican pastries in the Inland Empire.

Mr. Sanchez stated that the bakers working in his establishment are considered to be the best. He further stated that they will continue to use the best ingredients to produce quality pastries.

Vallarta's Bakery will be opened daily from 7:00 A.M. to 9:30 P.M. and Sundays from 6:00 A.M. to 8:30 P.M.

Mr. Sanchez indicated that special orders will be accepted. For further information call (714) 820-9943.

Everything else
is just a light.™



So ask for Bud Light.®

Anheuser-Busch, Inc., San Bernardino - Riverside



La Fuente Bakery at 3990 North Sierra Way in San Bernardino



Customers Joanne Lopatynski (left) and Pam Banks pick up their bakery orders from Alfredo Lopez at the La Fuente Mexican Bakery

When you want to reach The Hispanic Market

in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana,
Riverside, Rancho-Cucamonga, Ontario, and the
High Desert:

Advertise in the **HISPANIC NEWS**,
the Hispanic newspaper
with the most complete coverage
of Hispanic news, features, person-
alities, and trends in the
Inland Empire.


 Inland Empire
HISPANIC NEWS
 Call (714) 381 6259

NORTHSIDE LOCATION GAMBLE PAYS OFF

La Fuente Bakery

A person walks into La Fuente Bakery at 3990 North Sierra Way, San Bernardino, (south of 40th Street) and starts generating hunger pains as the aroma of Mexican pastries and food hits the nostrils. In addition, one becomes immediately aware of the cleanliness of the establishment.

The proprietors of La Fuente Bakery are Carlos Renedo and Alfredo Lopez. They have been in the present location for approximately two years. I made a mental note to ask why they decided to locate a Mexican bakery in the north side of the City.

Alfredo was doing chores which gave me an opportunity to talk to Carlos. He was originally from Mexico city and his father taught him the bakery trade. He had been working as a baker for approximately 15 years when Mr. Jorge Sanchez invited Carlos to come work at the Vallarta's Bakery in San Bernardino, (see story on Vallarta's Bakery on page 3). Accepting the offer, he and his wife Maria immigrated to San Bernardino and he immediately started working. During this period of time he became acquainted with Alfredo and they talked and planned about owning their own bakery business. After eight years they made the decision to start their bakery business. Borrowing the start-up money, they located the site and as of last August, both had been working seven days a week!

Finishing his chores, Alfredo came over and was anxious to talk about the business. He looked very young, but I chanced a question as to whether he was married. He said yes, and his wife Carmen and he had three children, Sara Alfredo, Jr. and Veronica! His family immigrated from Aguas Caliente, Mexico when he was 13 years old. He attended Franklin Junior High and not knowing a word of English, he was assigned to an ESL class. "It was very hard for me at Franklin, but I knew I had to learn English to communicate and be able to get along here in the United States," he said. After school (at 14 years of age), he worked at his brother's restaurant, where he met

Carlos where both talked and planned to open a business. He eventually graduated from San Geronio High School and worked as a language tutor at Burbank Elementary School for three years. He quit that job and worked for his brother for five years before deciding to start the bakery business with Carlos.

"We knew it was risky to start in the north side of town and that it might take a long time for our bakery to break even, but we felt that once the people in this part of town found out about our business and the quality of the product that we sold, we would have a good volume of business. The people have been terrific from day one," Alfredo said. He emphasized that the ingredients that go into their products are expensive and it costs more, but in the end the customers would appreciate a good quality product.

The products that he talks about are all the traditional types of Mexican pastries. They also have tamales (chicken tamales on Saturdays) which both said sold in large volume during the Christmas holidays. The other products are menudo, tortillas, sauces, spices and chicharrones.

There was a steady flow of customers and I thought that I would ask for opinions on the products. Frances Lerma said, "I really like their bread, its very moist and tasty."

"The tamales are good and the price is right, and I don't come here often enough," said Joan (she didn't want to give her last name).

I asked both of them how they get along. Carlos said, "We have worked very hard for two years to make a success of our business and we get along all right, sometimes we have a difference of opinion, but we have a good understanding. We also work different shifts, which helps."

Carlos and Alfredo are continuing their education and planning for expanding the business. Alfredo is also thinking of the restaurant business!

La Fuente Bakery is going to do all right in the North Side.



Carlos Renedo (left) and Alfredo Lopez, proprietors of La Fuente Bakery, gambled on San Bernardino Northside location - and won.

Hispanics and the Census - A National Imperative

By Arturo Vargas

In an unprecedented effort, Hispanic communities across the country are organizing for a full census count. For the sake of our nation's future, they must succeed.

Ten years ago, the Hispanic population was undercounted by at least 6 percent, and in some urban areas by up to 10 percent.

Several factors contributed to this undercount. Because the census was conducted by mail, families that "doubled up" in apartments or lived in residences with no addresses, such as converted garages, were often missed. Some who feared that census information would not be kept confidential and used against them avoided being counted. In addition, some people simply never heard about the census and never knew they had an obligation and a right to be counted.

The Hispanic undercount of 1990 denied the communities where Hispanics live a fair share of public resources and full political representation, affect-

ing everyone living in these areas. States with large Hispanic populations report that the heavily Hispanic 1980 undercount cost them millions of dollars in federal funds. And even though mainland Hispanics were 6.4 percent of the population in 1980, today they make up only 2 percent of the voting members in the U.S. House of Representatives. Present congressional districts were determined based on that census.

Since 1980, the Census Bureau estimates that the Hispanic population has increased by 39 percent, accounting for well over 8 percent of all U.S. residents. But these estimates mean little if the total number of Hispanics is not counted in the census. Another undercount of this population will cost the nation in many ways.

Accurate census information is critical for determining even the most basic policies. Schools need it to assess the need for more teachers and schools. Employers need it to determine the potential pool for new hires. Cities need it to determine policies ranging from public transportation to waste disposal.

Reducing the Hispanic undercount in 1990 is a formidable challenge. Unfortunately, the evidence so far is that not nearly enough is being done to meet that challenge.

For instance, the Census Bureau will again use the flawed mail-out/mail-back counting method. And there are reports that the bureau is not hiring enough Hispanics to conduct the count effectively and that the Spanish-language census form will not be readily available. Distrust of the bureau's promise of confidentiality remains a concern.

Poverty and homelessness, increasing problems for Hispanics during the 1980s, will be contributing factors to an undercount. Since 1980, the rate of increase in the number of Hispanics living in poverty has outpaced the rate of increase in the Hispanic population overall. In California alone, families living in Los Angeles skid-row hotels, farmworkers living in caves in the northern San Diego County hills, and the newly homeless among Watsonville's earthquake victims are all at risk

of being missed by census workers.

Finally, some members in Congress have proposed -- unconstitutionally -- to exclude persons from the census based on immigration status, knowing this will only exacerbate the Hispanic undercount. Since July, the Senate on three occasions has passed legislation to exclude the undocumented from the census. A majority of the House of Representatives, however, has shown it understands what it means to count all persons, including Hispanics, and has rejected the Senate's proposals.

Sole responsibility for accurately counting the nation's population lies with the Census Bureau, and it must be held accountable.

Hispanics are committed to meeting this challenge. For the well-being of our country, so must everyone else.

(Arturo Vargas is national director, 1990 Census Program, Mexican American Legal Defense and Educational Fund.)

Copyright 1990. Hispanic Link News Service. Dist. by Los Angeles Times Syndicate

California Legislature faces second half

After one of the most productive first halves in many years, the Legislature resumed the 1989-90 session on January 3. Though the achievements of 1989 will be hard to top, there are a number of pressing issues to consider this year. At the top of the list is the extension of health care coverage to 5.2 million Californians who either cannot qualify for, or cannot afford, adequate health insurance.

We can expect proposals requiring employers to provide minimum coverage to their employees. There also may be attempts to use Proposition 99 tobacco tax receipts for this purpose.

The availability and affordability of auto insurance also must be addressed in 1990. For years, promising proposals have come and gone without result. Substantial efforts will again be made to lower the cost of auto insurance despite industry resistance.

They are likely to include proposals for a state-subsidized, no-frills insurance policy for a flat fee, and "no-fault" policies under which insurers pay the claims of their policyholders no matter who is responsible for the damage.

Restoration of family planning funds in another topic sure to surface. In 1989 the Governor stripped the family planning program of most of its funds. He then tried to bargain with legislators to restore the funding in exchange for his plan allowing prison inmates to work for private employers. No agreement was reached and some legislators will try to budget the funds again in 1990. For years Californians have been mere

bystanders when it comes to nominating Presidential candidates. Our June Primary comes after most hopefuls have dropped out of the race and most of the votes needed for nomination are locked up. This has devalued our Primary and our political clout.

Presidential candidates spend months on the campaign trail, but turn up in California chiefly to raise money. Watch for more debate on moving the Primary up to March in order to capitalize on our tremendous potential to influence national and even international affairs.

The proliferation of gangs and their random campaigning of terror must stop. The carnage on our streets and drug trafficking around schools have convinced legislators to pull out all the stops in battling gangs and drug dealers. I expect the 1990 session to produce more anti-gang and anti-drug measures to toughen sentences and tighten restrictions on illegal activities.

Because of work done in 1989, two measures on June 1990 ballot will provide an excellent opportunity to correct major problems threatening California's social and economic vitality.

A proposal to gradually raise the gasoline tax to 19 cents per gallon will, if approved, generate nearly \$20 billion over 10 years to repair and improve a deteriorating transportation system.

Another proposition to reform the Gann spending limit, supported by lawmakers, the Governor and leaders of the private sector, if approved by voters,

will permit state services to more closely parallel public needs.

The Legislature will consider thousands of bills in 1990. If you wish to let me know how you feel about a bill or issue, or need assistance dealing with state agencies, please contact my Capitol or district office.

County Democratic Central Committee to meet January 25

Democratic voter registration efforts in San Bernardino County will be the main topic discussion at the next meeting of the San Bernardino County Democratic Central Committee to be held at 7:00 PM on Thursday, January 25 at the State Building Auditorium, 303 W. Third Street in San Bernardino. Mike Dolan, a voter registration coordinator with the California Democratic Party who is organizing the local effort, will deliver a report.

A voter registration drive kick off rally was held on Saturday, January 20 at the Plumbers & Pipefitters Union Hall in Colton where local legislators and California Democratic Party officials were featured speakers.

The County Committee will also be discussing its new headquarters located at 415 W. Valley Blvd. in Colton. The voter registration drive will be operating out of this office, and can be reached at (714) 442-1550.

Meetings of the San Bernardino County Democratic Central Committee are open to interested Democrats.

Seniors Crime Prevention Pamphlets Available

Residents concerned about their personal and home safety can get two pamphlets on these issues from the local office of State Senator Ruben S. Ayala (D-Chino).

"The booklets offer crime prevention tips for seniors and methods to protect your home while away on trips or vacation," said Ayala, Chairman of the Senate Agriculture and Water Resources Committee.

The guides are entitled: "Vacation Security," and "Crime Prevention Tips for Seniors."

To get either brochure residents can write to Senator Ayala at 254 S. Euclid Ave., Ontario, CA 91762 or call (714) 983-3566.

In the San Bernardino area residents can write to 505 N. Arrowhead, Suite 100, 92401 or call (714) 884-3165.

Parents Anonymous
Being a parent is a tough job. If you sometimes feel out of control with your children, Parents Anonymous can help. Free, weekly support groups are being held in Fontana, Colton and Redlands. Contact Penny Mitchell, Parents Anonymous Coordinator at Inland counties Family Learning Center, 370-0372.

**CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
SAN BERNARDINO**

CLERICAL ASSISTANT II A

Various Departments

F/T (Temp & Perm) - \$1,607.00/mo. - 1,897.00/mo.

Req's 1 year clerical exp. and type 50 CWPM. Computer exp. desired. Open continuously.

DEPARTMENT SECRETARY II C

Computer Science

(F/T Perm) - \$1,651.00/mo - \$1,957.00/mo. (10/12 pay plan): Req's 4 yrs general clerical exp., including 1 year in a secretarial capacity and type 50 CWPM. Computer exp. desired. Open until filled.

GRAPHIC ARTIST II

Public Affairs

(F/T Perm) - \$2,640.00/mo - \$3,177.00/mo: Req's 4 yrs graphic or illustrative work exp. and freedom from color blindness. Knowledge of desktop publishing desired. Exp. w/Macintosh systems preferred. Apply by 1-29-90.

Call (714) 880-5138 for information or write to: CSUSB - Personnel Office, 5500 University Parkway, San Bernardino, CA 92407.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Ask about our low rate

Hispanic News Business Directory

Advertising - Call 381-6259

HISPANIC NEWS BUSINESS DIRECTORY

**Vallarta's Bakery
"Panaderia"**

Toda clase de pan Mexicano
2874 W. Rialto Avenue, Rialto, CA 92376
Esquina De Rialto y Pepper
Telefono: (714) 820-9943

Casa De Flores Florist

342 SOUTH MT. VERNON
SAN BERNARDINO, CALIFORNIA 92410
(714) 885-7051 *INEZ LUCERO*
Owner

"Jesus Loves the Little Children"
Grace Lutheran Preschool

539 N. Acacia Avenue
Rialto, CA 92376
(714) 875-3180

Donna Dennis, Asst. Director
Home Phone 885-4906

Julie Stanfield, Director
Home Phone 874-7414

OPEN 7 A.M. - 9 P.M.
CLOSED MONDAY

La Fuente Bakery

"TRADITIONAL MEXICAN PASTRIES"
TAMALES MENUDO (714) 882-4015
3990 N. Sierra Way
San Bernardino, CA

Yerbas
Medicinales

**DON'S
Drug**

Estamos
Aqui
Para Servirlos

1222 West Fifth Street
San Bernardino, Calif. 92411
Phone 884-0128 Phone 824-1940
DONALD B. GOLDSTEIN RPH



Proprietors
MARIA ROSARIO
ALFREDO ENCISCO

714/888-2791
Open Daily 8 A.M. - 6 P.M.
Closed Tuesday

Chapala Restaurant

637 N. Mt. Vernon
San Bernardino, CA 92411

**Volunteers are sought for
"Friends in Deed Program"**

Volunteers in the San Bernardino County area are needed to work in the S.B. County Department of Mental Health's Friends InDeed program. Volunteers serve as supportive friends to Mental Health clients who are in the Continuing Care Program. "Volunteers can be extremely important in the life of a mental health client by helping to provide the companionship and reassurance needed to overcome the fight against mental illness," said Bill Berwald, coordinator for the Friends InDeed Program.

Volunteers will be selected for their sensitivity and compassion and should

be over 18 years of age. Volunteers do not need any previous experience. They will receive free, comprehensive training and function under close supervision of mental health professionals, Berwald said. Following training they will be matched with an appropriate client to visit with for approximately an hour a week. Visits can include anything from conversation to attending various community activities.

Training for volunteers will begin in February. For more information call Bill Berwald, (714) 387-7153 Monday-Friday from 8 a.m. to 5 p.m.

S.B. PIC still seeks candidates

The Private Industry Council (PIC) of the City of San Bernardino, an organization of business and government leaders appointed by the Mayor of San Bernardino to direct job training programs in the city, is seeking individuals interested in serving on the PIC.

There are four public sector openings on the PIC and applications for membership are now being accepted. To qualify for membership as a public sector representative, a person must be a leader from either a private education agency, labor organization, community based organization, or an economic development agency.

Persons interested in applying for membership on the PIC must complete a membership application and be nominated by an appropriate nominating organization. Appointments to the

PIC are made by the Mayor of San Bernardino.

For a membership application or further information, contact:

Cynthia Cervantes
San Bernardino Employment
and Training Agency
646 North Sierra Way
San Bernardino, CA 92401
(714) 888-7881

**G.T.E. extends
business office hours**

As a convenience to residential customers in the San Bernardino and surrounding communities area, GTE California, starting January 15, extends its business hours from 8:30 a.m. to 7 p.m., weekdays.

"We realize that many of our customers work during normal business hours," said Robert Traister, District Manager. "We're extending our business day to help accommodate these customers."

Residential customers with questions about services or products can now call their local GTE business office at (800) 482-6711, during those hours.

These extended business hours also will apply to Spanish-speaking customers calling GTE's Language Assistance Center at (800) 482-7724. Representatives at the center can complete customer service orders, as well as handle billing or repair calls in Spanish.

However, English-speaking customers with questions about their bills, should call 8 a.m. to 5 p.m., Mondays, and 8:30 a.m. to 5 p.m., Tuesdays through Fridays at (800) 372-6727.

Customers needing repair service can call GTE 24 hours daily at 611.

FOR SALE

26 ft. TIOGA Motor Home
Negotiate Equity & Take Over Payments
Excellent Condition 18,777 miles
Call Leo Martus for further details
Ph. No. (714) 825-4269



**CALIFORNIA
HIGHWAY
PATROL**

MEET THE CHALLENGE



**MAKE A DIFFERENCE
— BECOME A —
STATE TRAFFIC OFFICER**

- Excellent Pay/Benefits
- Bilingual Positions
- Women & Hispanics encouraged to apply
- Ages 20 to 31

For More Information:
Call the CHP Recruitment Section at:
Inland Division CHP
847 E. Brier Road
San Bernardino, CA 92408
(714) 383-4819

San Bernardino County Medical Center

CLINICAL ASSISTANT
\$1,166 to \$1,417/mo
(Plus Benefits)

The San Bernardino County Medical Center is recruiting for Clinic Assistants who will work in an ambulatory health care environment. Requires six months of experience in a medical office environment which involved public contact and assisting in medical procedures, or successful completion of a medical assistant program. Current vacancies exist for applicants with Spanish/English bilingual skills. Qualified applicants should apply as soon as possible to:

San Bernardino County Personnel
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-5590
EOE m/f/h



**Do You Want To
Be A Deputy
Sheriff?**

**SAN BERNARDINO COUNTY
SHERIFF'S DEPARTMENT**

is looking for qualified men and women who are interested in joining the fastest growing law enforcement agency.

The residents of the largest county in the United States **DEPEND** on us to provide the finest in law enforcement.

Join the more than 1400 men and women who have made a career with the San Bernardino County Sheriff's Department.

If you or someone you know is interested in a challenging career as a Deputy Sheriff, now is the time to apply. We want qualified people who enjoy working with others and who are dedicated to the law enforcement purpose.

.....
For applications and more information, contact:

San Bernardino County Personnel
157 West Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer



Thanks for being so patient during the recent rain storm. As the first major storm hits our areas, it creates service problems to our telephone lines beyond our control. Your patience and understanding is most appreciated by our employees who worked long wet hard hours during the storm to restore your service.

Thanks to you from all of us at:

GTE California Inc.

**LOOKING FOR
A CHALLENGE?
Join the CCC!**



(714) 885-6667
San Bernardino
Recruitment Office
244 W. 5th Street
San Bernardino

**ARE YOU 18 TO 23 YEARS
OF AGE AND LOOKING FOR
A JOB?**

JOIN THE C.C.C. AND EARN \$737
PER MONTH PLUS BENEFITS
OBTAIN YOUR G.E.D. OR EARN
COLLEGE CREDITS

WOMEN ENCOURAGED TO APPLY
NO EXPERIENCE NECESSARY

(800) 952-JOBS

Toll-Free
Call us for
applications and
more information

California Conservation Corps

**Inland Empire
HISPANIC NEWS**

Office:
1558 N. Waterman
Suite D
San Bernardino,
CA 92404
(714) 381-6259

Subscribe to the **HISPANIC NEWS**

Send me the *Hispanic News* twice a month by mail.

Name _____

Address _____

City _____ ZIP _____

Enclose your check or M.O. payable to Hispanic News for \$ 15 for a one year subscription and mail to:
Hispanic News, 1558-D No. Waterman, San Bernardino, CA 92404
For more information call (714) 381-6259

SUBSCRIBE

DIAZ (from page 1)

almost 12 years the negative effects have almost been overcome, and other income sources are available via federal and state funding whereby citizens should be realizing savings and cut-backs in other areas relative to over-spending.

It is time, ladies and gentlemen, for the people to have a voice; it is time for the people to begin to get their tax dollars worth; it is time for changes, and go forward for more positive government and leadership.

Therefore, I wish to announce my candidacy for the office of City Councilmen for the City of Victorville in the upcoming April election.

I realize this will be a difficult uphill race especially financially. However, it doesn't cost any money to vote. I urge you to register to vote, and vote for me, as your voice, your representative. It can happen. It will happen.

Ya es tiempo! Ya es tiempo! It is time! It is time!

Mr. Diaz received his B.A. in Elementary education from Cal-State, Los Angeles and M.A. in Education/Counseling from Chapman College in Orange, CA. He has attended UCR, University of Redlands, Kent State University, Ohio; Cal-Poly, San Luis Obispo; and Azusa Pacific College.

He was counselor at Victor Valley College and George Air Force Extension College, 1971-1978; academic,

CRY - ROP Class Registration

The Colton-Redlands-Yucaipa Regional Occupation Program will register adults and out-of-school youth for its spring classes from 8 am to 7 pm on January 29 - February 2 at the ROP office, 105 Tennessee Street, Redlands.

The spring catalog, which outlines more than 50 vocational programs, is available now from 8 am to 4 pm at the ROP office.

Operating since 1971, the ROP offers a wide variety of tuition-free vocational education opportunities for jobs in automotive trades, banking, business, child care, computers, cosmetology, electronics, graphics/printing, health/medical, restaurant, warehousing and many others.

Three new courses have been added to the Spring schedule. Sports Injury (Care and Prevention) is being offered from 6:00 - 9:20 pm on Monday, Wednesdays, and Thursdays. Students will learn to evaluate and treat the special physical problems of amateur and professional athletes. Automotive Electrical and Air Conditioning Service, qualifying a student for a job as an automotive air conditioner service person or auto electrician's helper, will be offered from 6:00 - 9:20 on Tuesday and Thursday evenings.

Legal/Clerical Occupations will prepare students to work in private, corporate, or governmental law offices where a knowledge of legal terms, procedures, and forms is required. The class will meet Monday - Thursday from 1 pm to 3 pm with a lab from 8:30 am to 11:30 am on Friday.

CRY-ROP provides placement assistance to ROP students who have completed specific skills that qualify them for employment.

For further information, call 793-3115 or 825-8060.

personal/social counselor from 1972 to present; E.O.P.S. Director, 1971-1984; Ethnic Minorities Program Coordinator from 1971 to 1989 and basketball coach, 1970-1976, 1985-1987.

Mr. Diaz has been involved in the Victor Valley area for many years. He is founder-president of Los Dorados Del Valle Charro Organization, Coordinating Council of Education, Chairman, E.O.P.S. Advisory Committee, past member, Victor Valley Counseling Services, member, Hispanic Who's Who in America, 1978-79, member, Institute for Social Justice and United Way Finance Expenditure Committee. He is a member of the Victor Valley High School District, was President of the Board in 1988-89 and recently won re-election to a 4-year term.

National Orange Show Queen Contest candidates sought

The National Orange Show in San Bernardino is seeking contestants for the title of 1990 California Citrus Queen.

The Orange Show, which runs April 19 - 29, is inviting single women between the ages of 18 - 25 who reside within either Riverside or San Bernardino counties, to participate in celebrating its 75th Diamond Jubilee.

Contestants will be judged on appearance, personality, poise, speaking ability, community involvement and scholastic achievement.

The 1990 Citrus Queen will be selected during the Orange Show and will then serve a one year term at various Orange Show related events as well as interim events. In addition, the Queen will travel to San Bernardino's sister city of Taurange, New Zealand for their annual Kiwi Festival.

Applications and photographs must be received no later than 5 p.m. on March 31, 1990 at the administrative offices located at 659 South E Street. For information on obtaining an application, contact Jacque Takano at 714/383-5444.

HISPANIC NEWS Advertising pays for itself and more!**ROBERT WHEELAND****ABOGADO
ATTORNEY AT LAW**

*Auto Accidents
*Medical Doctors and Specialists Available for Treatment with No Payment Due Until Settlement
*Free Initial Consultation
*Bilingual Service
*No Attorneys Fees Until Settlement

*Accidentes De Automovil
*Doctores y Especialistas a su Disponibilidad Para Tratamiento Sin Costo Hasta Que Se Arregle Su Caso
*Primera Consulta Gratis
*Servicio Bilingue
*Sin Ningun Costo Hasta Que Se Arregle Su Caso

330 North "D" Street
Suite 450
San Bernardino, CA 92401

889-5512

or

889-3918

Westway Auto Sales

Hablamos Español!

We finance anyone!
No credit needed
Payday payments
Nice cars
Immediate Delivery
We carry your contract

Financiamiento para todos!
No necesita credito
Usted paga cuando le pagan a usted
Caros Buenos
Entrega inmediata
Nuestros propios contractos

No finance charge with this ad
Ask for Alfredo or Arturo
Open 7 days

Financiamiento gratis con este anuncio
Pregunte por Alfredo o Arturo
Abierto los 7 dias

1242 No. Mt. Vernon
Colton, CA
(714) 824-1105



1 mile north of I-10

1 milla north del I-10